KANTON AARGAU

1864

**DEPARTEMENT**
**GESUNDHEIT UND SOZIALES**
Amt für Verbraucherschutz

**Lebensmittelkontrolle**
Irina Nüesch, Dr. sc. techn.
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser
Mönchmattweg 6, 5035 Unterentfelden
Telefon direkt 062 835 30 95
Telefon zentral 062 835 30 20
irina.nueesch@ag.ch
www.ag.ch/dgs

Gemeinderat Gebenstorf
Wasserversorgung
5412 Gebenstorf

20. Mai 2025

V1/IN

**Untersuchungsbericht Trinkwasser, Auftrag 25-02764**

| | |
|---|---|
| Auftraggeber: | Gemeinde Gebenstorf, Wasserversorgung - GBS1 / 30080 |
| Probenahmegrund, Untersuchungsantrag: | periodische Eigenkontrolle, 2. Quartal |
| Untersuchungs-schwerpunkte: | Mikrobiologie |
| Probeneingang: | 12.05.2025 |
| Untersuchungs-zeitraum: | 12.05.2025 - 16.05.2025 |

**Befunde**

Die Proben ergaben einen einwandfreien Befund.

Die Beurteilung der Proben bezieht sich auf die vorgesehene Verwendung.

**Massnahmen**

keine

Freundliche Grüsse

I. Nüesch

Irina Nüesch
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser

Beilage
- Rechnung

Kopie
- per E-Mail (pdf-Datei) an: christian.galati@ibbrugg.ch, Christian Galati, IBB Energie AG, Wasserversorgung, 5200 Brugg AG

## Erhebungsdaten und Untersuchungsergebnisse

### Erhebungsdaten (erhoben durch Kunde, Externe)

| | |
|---|---|
| Proben erhoben am: | 12.05.2025 |
| Probenahme durch: | Häfliger / Schläppi |
| Letzte stärkere Regenfälle: | - |
| Niederschlags-menge [mm]: | - |
| Niederschlagsmessort: | - |

### Untersuchte Proben

| Proben-Nr. | Probenbeschreibung | Verwendung |
|---|---|---|
| 25-02764-001 | GPW Schachen 2, Druckleitung, vor UV-Anlage, Probenhahn | Rohwasser |
| 25-02764-002 | GPW Schachen 2, Druckleitung, nach UV-Anlage, Probenhahn | Trinkwasser |
| 25-02764-003 | Netzstelle: Niederzone, Reussdörfli, Abwasserpumpwerk | Trinkwasser |
| 25-02764-004 | Netzstelle: Niederzone, Werkhof | Trinkwasser |
| 25-02764-005 | Netzstelle: Bergzone, Petersberg, Fam. Wernli, Brunnen | Trinkwasser |
| 25-02764-006 | Netzstelle: Hochzone, Feuerwehrlokal, Lavabo | Trinkwasser |
| 25-02764-007 | Netzstelle: Hochzone, Industrie, Wambisterstrasse 4, Wassertechnikraum, Lavabo | Trinkwasser |

| Vor Ort gemessene Parameter | GPW Schachen 2, vor UV<br>25-02764-001 | Beurteilungs-werte | GPW Schachen 2, nach UV<br>25-02764-002 | Beurteilungs-werte | NZ, Reussdörfli, Abwasserpumpwerk<br>25-02764-003 | Beurteilungs-werte |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Wassertemperatur [°C] | 12.9 ext. | | 12.9 ext. | | 14.4 ext. | O: 5 - 25 |
| Ergiebigkeit [l/min] | 4090 ext. | | 4090 ext. | | | |

| | NZ, Werkhof<br>25-02764-004 | Beurteilungs-werte | BZ, Fam. Wernli, Brunnen<br>25-02764-005 | Beurteilungs-werte | HZ, Feuerwehrlokal<br>25-02764-006 | Beurteilungs-werte |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Wassertemperatur [°C] | 13.3 ext. | O: 5 - 25 | 12 ext. | O: 5 - 25 | 14.1 ext. | O: 5 - 25 |
| Ergiebigkeit [l/min] | | | | | | |

| | HZ, Industrie, Wambisterstrasse<br>25-02764-007 | Beurteilungswerte |
|---|---|---|
| Wassertemperatur [°C] | 14.2 ext. | O: 5 - 25 |
| Ergiebigkeit [l/min] | | |

ext. = Messwert wurden nicht durch das AVS bestimmt.

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

| Vor Ort gemessene grundwasserspezifische Parameter | GPW Schachen 2, vor UV<br>25-02764-001 | Beurteilungswerte | GPW Schachen 2, nach UV<br>25-02764-002 | Beurteilungswerte |
|---|---|---|---|---|
| Ruhewasserspiegel [m ü. M.] | 328.16 ext. | | 328.16 ext. | |

ext. = Messwert wurde nicht durch das AVS bestimmt.

| Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse | GPW Schachen 2, vor UV<br>25-02764-001 | Beurteilungswerte | GPW Schachen 2, nach UV<br>25-02764-002 | Beurteilungswerte | NZ, Reussdörfli, Abwasserpumpwerk<br>25-02764-003 | Beurteilungswerte |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Aerobe mesophile Keime [KBE/ml] | nn | | nn | O <20 | 9 | H = 300 |
| Enterokokken [KBE/100 ml] | nn | O <100 | nn | H = nn | nn | H = nn |
| Escherichia coli [KBE/100 ml] | nn | O <100 | nn | H = nn | nn | H = nn |

| | NZ, Werkhof<br>25-02764-004 | Beurteilungswerte | BZ, Fam. Wernli, Brunnen<br>25-02764-005 | Beurteilungswerte | HZ, Feuerwehrlokal<br>25-02764-006 | Beurteilungswerte |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Aerobe mesophile Keime [KBE/ml] | 1 | H = 300 | 2 | H = 300 | nn | H = 300 |
| Enterokokken [KBE/100 ml] | nn | H = nn | nn | H = nn | nn | H = nn |
| Escherichia coli [KBE/100 ml] | nn | H = nn | nn | H = nn | nn | H = nn |

| | **HZ, Industrie, Wambisterstrasse 25-02764-007** | Beurteilungswerte |
|---|---|---|
| Aerobe mesophile Keime [KBE/ml] | 4 | H = 300 |
| Enterokokken [KBE/100 ml] | nn | H = nn |
| Escherichia coli [KBE/100 ml] | nn | H = nn |

nn = nicht nachweisbar

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Einzelheiten zu den Untersuchungen können auf Anfrage eingesehen werden. Die angewendete Entscheidungsregel zur Beurteilung der Konformität ist auf unserer Homepage unter der Rubrik Lebensmittelkontrolle, Lebensmitteluntersuchungen abrufbar. Es ist nicht gestattet, den Inhalt der Untersuchungsberichte auszugsweise zu verwenden. Sofern nicht anders vermerkt, wurden die Analysen in unserem Labor am Mönchmattweg 6, 5035 Unterentfelden durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich auf die geprüften Proben. Die korrekte Probenahme ist eine Grundvoraussetzung für aussagekräftige Laboranalysen. Bei Proben, welche nicht durch Mitarbeitende unserer Amtsstelle erhoben wurden, liegt die fachgerechte Durchführung der Probenahme in der Verantwortung des Auftraggebers. Die Proben wurden wie erhalten untersucht.